Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 72 (1954)

Heft: 211

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 211 Bern, Freitag 10. September 1954 — 72. Jahrgang — 72me année — Berne, vendredi 10 septembre 1954 **No 211**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21860
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21860
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Versand des Inhaltsverzeichnisses I. Halbjahr 1954

Der Versand des Inhaltsverzeichnisses I. Halbjahr 1954 ist beendigt. Es wurde an gewisse Betreibungsämter und an die Handelsregisterbureaux sowie an deren Aufsichtsbehörden versandt. Zugleich wurden auch diejenigen Postabonnenten bedient, die das Verzeichnis bei uns bestellt hatten.

Wir bitten, den Eingang dieses wichtigen Nachschlagewerkes zu kontrollieren. Reklamationen wegen Nichterhalts können nur innert 8 Tagen berücksichtigt werden. Spätere Nachlieferungen erfolgen gegen Berechnung.

Die zwei Rückenschilder für die beiden Halbjahresbände 1954 sind zum Preis von 35 Rp. für beide zusammen erhältlich. Postscheckrechnung III 520.

Die Administration des Blattes.

Expédition du répertoire du Ier semestre de 1954

L'expédition du répertoire du Ier semestre de 1954 est terminée. Ce répertoire a été envoyé à certains offices de poursuites, aux bureaux du registre du commerce et à leurs autorités de surveillance. En même temps, il a aussi été expédié à ceux de nos abonnés postaux qui l'avaient commandé d'avance.

On voudra bien contrôler la réception du répertoire, ce dernier étant une source indispensable de documentation quant aux publications de la FOSC. On ne pourra tenir compte que des réclamations (de non-réception) reçues dans les 8 jours. Les envois ultérieurs seront facturés.

Les étiquettes à coller au dos des deux volumes semestriels de 1954 sont livrables au prix de 35 cts. (les deux); à verser au compte de chèques postaux III 520, s. v. p. **L'administration de la Feuille.**

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Cottonexpress AG. Zürich.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio. 152404—152419.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Australien: Herabsetzung der Verkaufssteuer. — Australie: Baisse de la taxe de vente.
Burma: Registrierung der burmesischen und ausländischen Firmen. — Birmanie: Enregistrement des maisons birmanes et étrangères.
Afrique équatoriale française: Admission en franchise de matériel minier et des produits destinés exclusivement à la prospection et aux recherches.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 10 000.—, datiert vom 27. Juli 1927, haftend im 2. Rang auf E. Bl. 678 Romanshorn (ursprünglicher Schuldner: Oscar Fatzer, Romanshorn) und lautend zugunsten des Inhabers, wird hiermit aufgefordert, den vorgenannten Titel innerhalb eines Jahres seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt und thurgauischen Amtsblatt dem Gerichtspräsidium Arbon einzureichen, ansonst dieser Schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (469³)

Arbon, 6. September 1954. **Gerichtspräsidium Arbon:** Dr. R. Weber.

Der allfällige Ansprecher des Schuldbriefes von Fr. 6000.—, datiert vom 18. Juni 1925, haftend im 4. Rang auf P. Nrn. 254, 245 Frasnacht und 586, 2749 und 553 Arbon (ursprüngliche Schuldnerin: Frau Rosa Bötsch-Wick) des Albert Bötsch, junior, Landwirt, «Zum Landhaus», Steineloh, lautend zugunsten des Inhabers, wird hiermit aufgefordert, den vorgenannten Titel innerhalb eines Jahres seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt und thurgauischen Amtsblatt dem Gerichtspräsidium Arbon einzureichen ansonst dieser Schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (470³)

Arbon, 6. September 1954. **Gerichtspräsidium Arbon:** Dr. R. Weber.

Es wird vermisst: Versicherungsbrief von Fr. 5000.—, Gemeinde Grabs Pfandprotokoll Bd. 5, Nr. 983, vom 11. Dezember 1883, lastend auf Kat.-Nr. 2617/b; ursprünglicher Schuldner: Paravizin Hilty, Bierbrauer, Buchs; ursprüngliche Gläubigerin: Frl. Sophie Haggenmacher, Winterthur. Der allfällige Inhaber des Titels wird hiermit aufgefordert, ihn bis spätestens am 10. September 1955 dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgen würde. (460²)

Buchs (St. Gallen), den 7. September 1954.

Der Gerichtspräsident von Werdenberg: Dr. H. Beusch.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 6. Februar 1941, Belege Serie IV, Nr. 486, im Betrage von Fr. 8000, zugunsten des Fritz Hänni, Landwirt in Wengi bei Büren, lastend auf den Grundstücken von Oberhofen Nrn. 256, 257 und 258 der Frl. Hanna Zingg, Pensionshalterin, in Oberhofen.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls dieser Titel kraftlos erklärt wird. (461²)

Thun, den 7. September 1954. **Der Gerichtspräsident I: Ziegler.**

Es werden folgende Sparhefte der Luzerner Kantonalbank, Luzern, vermisst:

Nr. 44976, ausgestellt am 16. Dezember 1950, lautend auf Albert Zimmermann, von und in Luzern, haltend per 22. März 1954 einen Kapitalsaldo von Fr. 8236.11.

Nr. 44982, ausgestellt am 16. Dezember 1950, lautend auf Frau Emma Zimmermann-Schmidt, von und in Luzern, haltend per 22. März 1954 einen Kapitalsaldo von Fr. 10 236.11.

Nr. 29110, ausgestellt am 31. Dezember 1943, lautend auf Fräulein Martha Iten, von Unter-Aegeri, in Zürich, haltend per 3. Juni 1954 einen Kapitalsaldo von Fr. 1226.04.

Die Inhaber werden aufgefordert, diese Sparhefte innerhalb von 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen.

Luzern, den 4. September 1954. (454¹)

Amtsgerichtspräsident Luzern-Stadt: i. V. Dr. W. Fischler.

Kraftloserklärungen — Annulations

Das Sparheft Nr. 1840 der Darlehenskasse Olten, lautend auf Frl. Marie Theresia Wyss, Wert 31. Dezember 1952: Fr. 3954.25, ist kraftlos erklärt.

Olten, den 9. September 1954. (465)

Der Gerichtsstatthalter von Olten-Gösgen: S. Häni.

Folgender Grundpfandtitel ist kraftlos erklärt: Schuldbrief vom 4. April 1931 im Betrage von Fr. 5000.—, auf den Inhaber lautend, lastend auf Grundbuch Grenchen Nr. 3187 im 5. Rang, Schuldnerin zur Zeit der Errichtung: Frau Elise Achermann-Weber, Bielstrasse 9, Grenchen. (464)

Solothurn, den 8. September 1954.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern: Dr. O. Furrer.

Le juge-instructeur du district de Sierre rend notoire que par décision du 9 septembre 1954, il a prononcé l'annulation de l'action N° 1900 du Crédit Sierrois, S.A., à Sierre, ce titre n'ayant pas été produit au greffe du Tribunal de Sierre, dans le délai imparti par les sommations légales. (466)

Sierre, le 9 septembre 1954. **Ed. Bagnoud.**

Le juge-instructeur du district de Sierre rend notoire que par décision du 9 septembre 1954, il a prononcé l'annulation de l'action N° 44878 de la Société Anonyme pour l'Industrie de l'Aluminium, à Chippis, ce titre n'ayant pas été produit au greffe du Tribunal de Sierre, dans le délai imparti par les sommations légales. (467)

Sierre, le 9 septembre 1954. **Ed. Bagnoud.**

Widerrufe — Révocations

Die Verfügung des Gerichtspräsidenten III von Bern vom 31. Juli 1954, erstmals veröffentlicht in Nr. 178 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 3. August 1954 wird gänzlich widerrufen und das Zahlungsverbot auf folgenden Titeln aufgehoben: 5 Kassenscheine Kantonalbank von Bern, 2¾%, Serie Ge. Nrn. 12063 bis 12067, von nom. je Fr. 1000.—, lautend auf den Inhaber, rückzahlbar seit 16. Juni 1954, samt Coupons per 16. Juni 1954.

Bern, den 9. September 1954. (468)

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

6. September 1954. Parkettarbeiten.
K. Maier, in Zürich (SHAB. Nr. 166 vom 18. Juli 1944, Seite 1621), Ausführung sämtlicher Parkettarbeiten. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kommanditgesellschaft «K. Maier & Co.», in Zürich 3, erloschen.

6. September 1954. Parkettarbeiten.
K. Maier & Co., in Zürich 3. Unter dieser Firma sind Konrad Maier, von Zürich, in Zürich 3, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Johann Zweifel, von Schänis (St. Gallen), in Zürich, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1954 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «K. Maier», in Zürich, übernommen hat. Der Kommanditär Johann Zweifel führt Kollektivprokura gemeinsam mit Maria Maier geb. Probst, von und in Zürich, welcher Einzelprokura erteilt ist. Ausführung sämtlicher Parkettarbeiten. Seebahnstrasse 113.

8. September 1954. Mineralölprodukte usw.
Westoil G.m.b.H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1952, Seite 1545), Mineralölprodukte usw. Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 16. August 1954 sind die Statuten abgeändert worden. Arthur Lanz und die «Gesellschaft für Handels- und Gewerbe-Inkasso» sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Es sind erworben worden: die Stammeinlage des ersteren im Betrage von Fr. 19 000 vom neuen Gesellschafter «Patenta-Trust reg.», Treuunternehmen, in Vaduz, und die Stammeinlage der «Gesellschaft für Handels- und Gewerbe-Inkasso» im Betrage von Fr. 1000 vom neuen Gesellschafter Friedrich Märki, von Buchs (Aargau), in Zollikon. Arthur Lanz ist auch nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift ist jetzt der Gesellschafter Friedrich Märki. Kollektivunterschrift führt ferner Dr. Gerd Lanz, von und in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Mythenquai 22 in Zürich 2 (bei Friedrich Märki).

8. September 1954. Düngemittel usw.
Fertex Handelsgesellschaft A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 160 vom 14. Juli 1953, Seite 1717), Düngemittel usw. Die Generalversammlung vom 18. Juni 1954 hat die Statuten abgeändert. Durch Vernichtung von 200 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, herabgesetzt worden. Es ist voll einbezahlt. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Herabsetzung des Grundkapitals ist durch öffentliche Urkunde vom 31. August 1954 festgestellt worden.

8. September 1954.
Pferdeversicherungsgenossenschaft Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 139 vom 16. Juni 1944, Seite 1354). Dr. Oskar Bürgi ist aus der Verwaltungskommission ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Gottfried Stiefel ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident der Verwaltungskommission. Neu wurde als Vizepräsident in die Verwaltungskommission gewählt Prof. Dr. Hans Heusser, von und in Zürich. Präsident, Vizepräsident und Geschäftsführer führen Kollektivunterschrift zu zweien.

8. September 1954. Hotel usw.
Aktiengesellschaft «Belvoir» Rüschlikon, in Rüschlikon (SHAB. Nr. 195 vom 21. August 1952, Seite 2094), Erwerb, Betrieb und Verwaltung der Hotelliegenschaft «Belvoir» in Rüschlikon usw. Dr. Peter Steinlin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden Heinrich Dürst, von und in Rüschlikon.

8. September 1954.
Immobilien Pelikan A.-G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. August 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf, den Verkauf sowie die Ueberbauung von Grundstücken und die Verwaltung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Verwaltung besteht aus einem Mitglied. Mitglied der Verwaltung mit Einzelunterschrift ist Arnold Merz, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Zentralstrasse 25 in Zürich 3 (bei Arnold Merz).

8. September 1954.
«Egeria», Immobilien- & Hypotheken-Aktiengesellschaft, in Zollikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. August 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Bauland, den Bau von Häusern auf eigene und fremde Rechnung, den Kauf und Verkauf von Liegenschaften und Hypotheken und deren Verwaltung und Vermittlung. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Louis R. Türler, von Küsnacht (Zürich), und Erlenbach (Bern), in Küsnacht (Zürich), als Präsident; Dr. Erwin Rehfuss, von und in Zürich, und Werner Rosenberger, von Zürich, in Männedorf. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 34.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

6. September 1954. Café, Weinhandel.
Jaime Romagosa, in Bern, Betrieb des Café «Barcelona» mit Weinhandlung (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1947, Seite 3090). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

7. September 1954. Neuheiten.
Jean Zryd, MIROGA, in Bern, Verkaufsorganisation für Neuheiten aller Art (SHAB. Nr. 124 vom 2. Juni 1953, Seite 1329). Neues Geschäftsdomizil: Sonnenhofweg 19.

7. September 1954. Steinbruch, Ofenbau usw.
Witw. von Dach & Söhne, Zweigniederlassung in Bern, Steinbruch, Steinsägerei, Steinhauerei und Ofenbau (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1946, Seite 3738), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Krauchthal. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

7. September 1954. Natursteine, Fassadenrenovationen.
Hermann von Dach, in Bern. Inhaber der Firma ist Hermann von Dach, von Grossaffoltern, in Bern. Verarbeitung von und Handel mit Natursteinen. Fassadenrenovationen. Mittelstrasse 2.

Bureau Biel

6. September 1954. Tapeziererwerkstätte, Möbel.
E. Pfister-Krähenbühl, in Biel. Inhaber der Firma ist Eduard Pfister, von Trubschachen, in Biel. Tapeziererwerkstätte und Handel mit Möbeln. Brüggstrasse 56.

7. September 1954. Waren aller Art usw.
Benexim A.G. (Benexim S.A.), in Biel, Export und Import von Waren aller Art sowie Beteiligung an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen im In- und Auslande (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1952, Seite 1030). Laut öffentlicher Urkunde über die Universalversammlung vom 28. Juli 1954 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Benexim A.G. in Liquidation (Benexim S.A. en liquidation)** durch den Verwaltungsrat und Liquidator Hans Peter, von Trüllikon, nun in Bern, durchgeführt. Er zeichnet einzeln. Die Einzelunterschrift des andern Verwaltungsrates, Mathilde Schultheis, ist erloschen. Domizil: Schützengasse 138, bei Antenen.

7. September 1954. Liegenschaften.
Bahnhofstrasse Nr. 16 A.G., in Biel. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 1. September 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf der Besitzung Bahnhofstrasse Nr. 16 in Biel, deren Verwaltung und eventuelle Veräusserung, ferner den Handel mit Liegenschaften im allgemeinen. Die Gesellschaft erwirbt von Albert Aberegg die Liegenschaft Biel-Grundbuch Nr. 2441 zum Preis von Fr. 600 000, wovon Fr. 358 800 in bar und Fr. 241 200 durch Schuldübernahme zahlbar sind. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören gegenwärtig an: Emil Hauswirth, von Saanen, in Bern, als Präsident, und Anton Imbach, von Sursee, in Bern, als Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Zentralstrasse 49 (Notariatsbureau Rufer & Flückiger).

Bureau de Delémont

7 septembre 1954. Boîtes de montres.
Léon Berdat, société anonyme, à Courtételle (FOSC. du 20 mai 1949, N° 117, page 1358). Le conseil d'administration est composé de Léon Berdat, président (déjà inscrit), et Andrée Maffiolini-Joliat, veuve d'Alexandre, de et à Delémont, secrétaire. L'administrateur Alexandre Maffiolini est décédé; l'administrateur Roger Erard a démissionné; les pouvoirs de ces deux administrateurs sont éteints. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de Léon Berdat, président, et par la signature collective à deux d'Andrée Maffiolini-Joliat, avec l'autre administrateur.

Bureau Trachselwald

7. September 1954. Baugeschäft.
Hans Bähler, in Wasen i. E., Gemeinde Sumiswald. Inhaber der Firma ist Hans Bähler, des Jakob, von Uebeschi, in Wasen i. E., Gemeinde Sumiswald. Baugeschäft. Neuweg.

Luzern — Lucerne — Lucerna

6. September 1954.
Käsereigenossenschaft Schärlig, in Schärlig, Gemeinde Marbach. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. Juni 1954 eine Genossenschaft. Ihr Zweck ist die bestmögliche Verwertung der Milch. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern. Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident-Kassier und der Aktuar zu zweien. Präsident ist Gottfried Stalder; Aktuar: Hans Felder, und Kassier: Xaver Zihlmann, alle von und in Marbach (Luzern). Geschäftsdomizil: beim Aktuar.

6. September 1954. Maschinen, Apparate usw.
WAWE A.G., in Luzern. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. September 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf und Verkauf von Patenten, die Abgabe von Lizenzen und den Erwerb von Lizenzen für Verfahren, Apparate, Maschinen und Zubehör der Eisen- und Metallindustrie, sowie den Verkauf und die Fabrikation entsprechender Erzeugnisse. Die Gesellschaft kann sich im In- und Ausland an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief zugestellt werden, sofern ihre Adressen bekannt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Mitglied Dr. Walter Strebi, von Haslen (Glarus) und Luzern, in Luzern. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Denkmalstrasse 13.

6. September 1954. Elektromechanik.
Rud. Sanchioni, in Luzern, elektromechanische Werkstätte (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1949, Seite 2520). Geschäftslokal: Fluhgrund 1.

6. September 1954.
Wein-Import Scherer & Bühler A.G. (Importation de Vins, Scherer & Bühler S.A.), in Meggen (SHAB. Nr. 154 vom 6. Juli 1954, Seite 1746). Die Kollektivprokura von Hermann Ludin ist erloschen.

6. September 1954. Restaurant.
Frau Anna Lustenberger-Schmid, in Luzern, Restaurant «Pilatus» (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1952, Seite 342). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

6. September 1954. Liegenschaften usw.
OFTEK A.G. Luzern, in Luzern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 4. September 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb von Liegenschaften und Wertpapieren, die Verwaltung von Beteiligungen sowie die Tätigung von Handelsgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; es ist voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Mitglied Dr. Albert Riedweg, von und in Luzern. Er führt Einzelunterschrift. Adresse der Gesellschaft: Schwanenplatz 8.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

6. September 1954. Hotel.
Elise Reize-Stalder, in Muttenz, Hotel-Restaurant zum Rössli (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1950, Seite 2675). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. September 1954. Leim.
Hans Hegner, bisher in Reinach, Leimfabrikation sowie Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 243 vom 19. Oktober 1953, Seite 2495). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Arlesheim verlegt, wo der Firmainhaber nun wohnt. Brachmattstrasse 4.

6. September 1954. Malergeschäft.
B. Bissegger, Zweigniederlassung in Binningen. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Basel im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt seit 11. Juli 1945 eingetragenen Einzelfirma «B. Bissegger» in Binningen eine Filiale errichtet. Diese wird vertreten durch den Inhaber Bernhard Bissegger-Graf, von Basel, in Binningen. Malergeschäft. Paradiesstrasse 9.

6. September 1954. Viehhandel.
Jakob Rickenbacher & Söhne, in Gelterkinden, Handel mit Grossvieh (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1945, Seite 1020). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Austrittes der Gesellschafter Hans Rickenbacher-Schaub und Max Rickenbacher-Heid aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Jakob Rickenbacher-Gisin, von Oltingen, in Gelterkinden, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **Jakob Rickenbacher-Gisin.** Handel mit Grossvieh. Bahnhofstrasse 22.

6. September 1954. Farben, Lacke usw.
Berlac A.G., in Sissach, Herstellung und Vertrieb von Farben und Lacken aller Art usw. (SHAB. Nr. 105 vom 8. Mai 1953, Seite 1127). Die Kollektivprokura des Kurt Brugger ist erloschen.

6. September 1954.
Noba Rheinlager A.G., in Birsfelden (SHAB. Nr. 202 vom 1. September 1953, Seite 2090). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 31. August 1954 lautet die Firma nun **Geldner-Rheinlager A.G.** Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Zu einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates wurde Hans Zollinger, von Urdorf (Zürich), in Zürich, gewählt.

6. September 1954.
Verband nordwestschweizerischer Milch- und Käsereigenossenschaften, in Liestal (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1954, Seite 851). Das Rechtsdomizil befindet sich in Liestal, Zeughausplatz, der Verwaltungssitz in Basel, St. Jakobsstrasse 191.

6. September 1954. Uhrenbestandteile usw.
Spitteler & Müller A.G., in Oberdorf, Erwerb von Grundstücken, Gebäuden, Maschinen und Waren, Fabrikation von Uhrenbestandteilen usw. (SHAB. Nr. 195 vom 23. August 1954, Seite 2167). Neues Geschäftslokal: Holdenweg 1.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

7. September 1954. Sägerei, Holzhandel.
Hermann Winzeler, in Thayngen, Sägerei und Holzhandlung (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1949, Seite 752). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

7. September 1954. Bäckerei, Kolonialwaren.
Gottfried Stenz, in Trasadingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Gottfried Stenz, von Sulz (Aargau), in Trasadingen. Bäckerei und Kolonialwarenhandlung. Bahnhofstrasse 110.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

26. August 1954.
Karl Künzler, Elna-Vertretung, in Teufen (SHAB. Nr. 84 vom 14. April 1953, Seite 871). Diese Firma ist infolge Uebernahme des Geschäftes mit Aktiven und Passiven durch die neue Firma «Karl Künzler & Co., Elna-Vertretung», in Teufen, erloschen.

26. August 1954.
Karl Künzler & Co., Elna-Vertretung, in Teufen. Unter dieser Firma sind Karl Künzler, von Wolfhalden, in Teufen, und Jakob Looser, von Nesslau, in Herisau, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1954 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Karl Künzler, Elna-Vertretung», in Teufen, übernommen hat. Vertretungen, insbesondere von «Elna»-Nähmaschinen, sowie von andern Haushaltapparaten und -maschinen. Zum Alpenblick, Grub, Niederteufen.

6. September 1954.
Bau- & Immobilien A.-G. Teufen, in Teufen (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1951, Seite 503). Aus dem Verwaltungsrat ist Conrad Signer, Vizepräsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Paul Preisig, von Herisau, in Teufen, welcher nun Einzelunterschrift führt.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

4. September 1954. Holz, Kohlen.
Oscar Renner, in St. Gallen, Holz- und Kohlenhandlung (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1933, Seite 2370). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

6. September 1954. Kolonialwaren, Mercerie, Haushaltungsartikel.
Jakob Dünner-Bissegger, in Rorschach, Kolonialwaren, Mercerie und Haushaltungsartikel (SHAB. Nr. 17 vom 23. Januar 1925, Seite 121). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Max Dünner-Fischer, Lebensmittel», in Rorschach.

6. September 1954.
Max Dünner-Fischer, Lebensmittel, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Max Dünner-Fischer, von Weinfelden (Thurgau), in Rorschach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Jakob Dünner-Bissegger», in Rorschach. Detailhandel mit Lebensmitteln. Löwenstrasse 16.

6. September 1954.
J. C. Rutz, Automobile, in St. Gallen, Handel mit Motorfahrzeugen (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1945, Seite 1599). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1954, Seite 2258) im Handelsregister St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

6. September 1954. Pianos usw.
Karl Stopka, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Karl Stopka, von La Punt Chemues-ch (Graubünden), in St. Gallen. Handel mit Pianos, Flügeln und Harmoniums, Stimmungen und Reparaturen. Vadianstrasse 32.

6. September 1954. Taschentücher.
Hug & Peyer, in St. Gallen, Handel mit und Fabrikation von Taschentüchern (SHAB. Nr. 291 vom 14. Dezember 1953, Seite 3032). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erloschen.

6. September 1954.
W. Gröbli, Café-Conditorei-Bäckerei, in Staad, Gemeinde Rorschacherberg. Inhaber der Firma ist Walter Gröbli-Bächtold, von Oberuzwil, in Staad, Gemeinde Rorschacherberg. Café-Conditorei-Bäckerei. Hauptstrasse.

6. September 1954. Holzwaren, Leuchtgeräte usw.
«Temde» Aktiengesellschaft, in Sevelen, Fabrikation von und Handel mit Holzwaren und Leuchtgeräten usw. (SHAB. Nr. 179 vom 5. August 1953, Seite 1912). Karl Redeker wurde zum Direktor ernannt und führt an Stelle der Kollektivprokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

7. September 1954. Geflügel.
August Vettori, in Sargans. Inhaber der Firma ist August Vettori, von Goldingen, in Sargans. Geflügelhandlung. Zürcherstrasse.

7. September 1954. Viehhandel.
Josef Boos, bisher in Tübach, Landwirtschaft, Viehhandel (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1945, Seite 1577). Der Geschäftssitz und der Wohnort des Firmainhabers wurden nach Rorschach verlegt. Jetzige Geschäftsnatur: Viehhandel. Industriestrasse 30.

Aargau — Argovie — Argovia

7. September 1954.
Darlehenskasse Schwaderloch (Aarg.), in Schwaderloch, Genossenschaft (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1948, Seite 1952). Die Unterschrift von Gotthard Knecht, Präsident, ist erloschen. Als neuer Präsident wurde gewählt: Josef Meier, von Hilfikon, in Schwaderloch. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar je zu zweien kollektiv.

7. September 1954. Südfrüchte, Autotransporte.
W. Schüpbach, in Reinach. Inhaber dieser Firma ist Walter Schüpbach, von Schlosswil, in Reinach (Aargau). Handel in Südfrüchten und Comestibles; Autotransporte. Schmidgasse 1.

7. September 1954.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Leutwil, in Leutwil (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1951, Seite 1764). Die Unterschrift von Hans Baumann-Schellenberg, Vizepräsident, ist erloschen. Als neuer Vizepräsident wurde in den Vorstand gewählt: Ernst Kaspar-Marolf, von und in Leutwil. Er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

7. September 1954.
Vogt Kurt Metzgerei, in Menziken. Inhaber dieser Firma ist Kurt Vogt, von und in Menziken. Metzgerei und Wursterei. Badstrasse 101/102.

7. September 1954. Müllerei, Kraftfutter usw.
Horlacher A.G., in Jonen, Betrieb einer Müllerei, Herstellung von Kraftfutter und Futterspezialitäten, Handel mit Futterwaren und Landesprodukten, Fabrikation von und Handel mit chemisch-pharmazeutischen Produkten usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 85 vom 10. April 1952, Seite 964). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

7. September 1954. Mercerie, Spezereien, Möbel.
A. Sägesser-Hofer Handlung Rothrist (Aarg.), in Rothrist. Mercerie und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1947, Seite 515). Die Firma lautet jetzt: **A. Sägesser-Hofer Rothrist.** Weiterer Geschäftszweig: Handel mit Möbeln.

7. September 1954.
Bremgarten-Dietikon-Bahn A.G. (Linie Wohlen-Bremgarten-Dietikon), in Bremgarten (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1952, Seite 2183). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Fritz Zaugg, Karl Bürgisser und Josef Erb. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Eugen Meier, von Bremgarten (Aargau) und Obersiggenthal, in Bremgarten (Aargau); Eduard Aeschlimann, von Heimiswil (Bern), in Bremgarten (Aargau), und Alfred Laesser, von Wiliberg (Aargau), in Widen. Die Genannten führen die Unterschrift nicht.

7. September 1954. Textilwaren, Wäsche usw.
P. Glanzmann-Eberlé, in Rheinfelden, Handel mit Textilwaren, Wäsche und Konfektion (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1947, Seite 577). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

7. September 1954. Textilwaren.
Willy Häusermann, in Rupperswil, Vertretungen in Textilwaren aller Art usw. (SHAB. Nr. 263 vom 8. November 1944, Seite 2476). Diese Firma ist infolge Aufgabe der selbständigen Vertretungen erloschen.

7. September 1954. Kolonialwaren, Schuhwaren usw.
Jakob Oberle, in Full-Reuenthal, Kolonialwaren, Schuhwaren, Vertrieb von chemischen, technischen und kosmetischen Artikeln (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1937, Seite 2551). Die Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

7. September 1954.
Franz Weiss Herrenkonfektion, in Laufenburg. Inhaber dieser Firma ist Franz Weiss, von Sulz, in Laufenburg. Verkauf von Herren- und Knabenkonfektion, Herren- und Knabenwäsche. Wasengasse 47.

7. September 1954.
Atlas Kassenfabrik A.-G. (Fabrique de coffres-forts Atlas S.A.), in Rupperswil (SHAB. Nr. 96 vom 25. April 1952, Seite 1080). Geschäftslokal: Suhrhardweg 450.

7. September 1954.
Peter Schmid Berufskleiderfabrikation, bisher in Mellingen, Fabrikation von Berufskleidern unter der Marke «Strapazia» (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1952, Seite 220). Diese Firma hat ihren Sitz nach Wettingen verlegt, wo der Inhaber auch wohnt. Freistrasse 7.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

7 settembre 1954. Partecipazioni.
Saeomarti Società Anonima, in Lugano, partecipazione ad altre imprese industriali, ecc. (FUSC. del 15 dicembre 1952, N° 294, pagina 3053). Con verbale notarile della propria assemblea generale straordinaria del 4 settembre 1954 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in Saeomarti Società Anonima Holding e di modificare lo scopo in: «prevalentemente la partecipazione ad altre imprese industriali o commerciali (Holding), nonchè la eventuale trattazione di affari commerciali, finanziari, immobiliari, per conto proprio o di terzi, in Isvizzera ed all'estero». Gli statuti sono stati modificati di conseguenza anche

su punti che non riguardano i terzi. Francesco Torricelli, presidente del consiglio d'amministrazione, decesso, non fa più parte dello stesso e la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato membro e presidente del consiglio d'amministrazione Emilio Müller fu Emilio, da Olten, in Massagno, con firma collettiva a due con l'altro membro del consiglio d'amministrazione, già inscritto.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

7 septembre 1954.
Mines d'anthracite de Dorénaz, S.A., à Dorénaz (FOSC. du 18 novembre 1948, page 3123). Robert With, démissionnaire, est sorti du conseil d'administration; sa signature est radiée. Emile Barman, de Vérossaz, à Vernayaz, est entré dans le conseil comme secrétaire. La société est engagée par le président Joseph Dionisotti (inscrit), signant avec le secrétaire ou avec André Golliard (inscrit).

7 septembre 1954.
Association des Intérêts de Morgins, à Troistorrents (FOSC. du 9 janvier 1942, page 53). Dans son assemblée générale du 20 juin 1954, l'association qui n'est plus assujettie à l'inscription, a décidé de renoncer á son inscription. Elle est en conséquence radiée.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

6 septembre 1954. Articles métalliques, appareils électriques, articles en verre, etc.
Verisia S.A., à Buttes (FOSC. du 20 janvier 1950, N° 16, page 185). Le conseil d'administration est composé de Louis Lebet, président (inscrit jusqu'ici comme vice-président); Lucette-Hélène Lebet-Weber, épouse séparée de biens de Louis, de et à Buttes, vice-présidente; Gaston Bourquin, secrétaire (déjà inscrit). Ernest Lebet, président, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. La société sera engagée par la signature individuelle du président Louis Lebet et par la signature collective à deux des autres administrateurs.

Bureau de Neuchâtel

6 septembre 1954. Epicerie, etc.
Marcel Jacot-Kittan, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Marcel Jacot-Kittan, de La Chaux-de-Fonds, à Neuchâtel. Commerce d'épicerie-primeurs. Rue des Poteaux 4.

Genf — Genève — Ginevra

6 septembre 1954. Horlogerie, etc.
G. Peltier, à Carouge, commerce et réparation d'horlogerie et de bijouterie (FOSC. du 28 septembre 1951, page 2415). Par jugement du Tribunal de 1re instance de Genève du 26 août 1954, la succession insolvable du titulaire a été déclarée en état de faillite. La raison est radiée d'office.

6 septembre 1954. Hôtel.
H. Grobet, à Genève. Chef de la maison: Henri-Auguste Grobet, du Grand-Saconnex, à Genève, séparé de biens de Anna-Bertha, née Wanner. Exploitation d'un hôtel meublé à l'enseigne «Hôtel Pacific». 44, rue des Pâquis.

6 septembre 1954.
«Editions d'Art Skira», Albert Schira, à Genève, éditions d'art et toutes branches annexes (FOSC. du 19 juillet 1954, page 1873). La procuration conférée á Laurence Reverdin est radiée.

6 septembre 1954. Produits d'entretien.
R. Escoffey, á Genève, représentation de produits d'entretien (FOSC. du 26 février 1954, page 529). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

6 septembre 1954.
Société Immobilière le Courage lettre C, à Genève, société anonyme dissoute (FOSC. du 4 février 1954, page 315). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, cette raison sociale est radiée.

6 septembre 1954.
Société Immobilière Ciné-Centre, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 octobre 1952, page 2569). Conseil d'administration: Georges Filipinetti, président; Henry Brolliet, secrétaire, tous deux de et á Genève, et Daniel Gay, de Lutry, Villette et Belmont sur Lausanne (Vaud), à Lausanne, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de l'administrateur Marcel Righi, démissionnaire, sont radiés. Domicile: 11, rue du Rhône, régie Brolliet et Cie.

6 septembre 1954. Immeubles.
Société anonyme Mont-Blanc-Centre, à Genève, société immobilière (FOSC. du 12 février 1951, page 377). Conseil d'administration: Georges Filipinetti, président; Henry Brolliet, secrétaire, tous deux de et à Genève, et Daniel Gay, de Lutry, Villette et Belmont sur Lausanne (Vaud), à Lausanne, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs des administrateurs Marcel Righi, Emile Hauser et Ralph Moor, démissionnaires, sont radiés. Domicile: 11, rue du Rhône, régie Brolliet et Cie.

6 septembre 1954. Journal.
Société anonyme de la Tribune de Genève, à Genève (FOSC. du 2 août 1954, page 1993). Walter Hubscher, fondé de pouvoir (inscrit), est domicilié à Veyrier.

6 septembre 1954.
Société Immobilière Vésenaz Mancy en liqon, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 juin 1949, page 1552). Edmond Ferloni, de et à Genève, a été nommé liquidateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Pierre Poncet, liquidateur démissionnaire, sont radiés.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Cottonexpress AG. Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Cottonexpress AG. in Zürich hat am 2. September 1954 ihre Auflösung beschlossen. Gemäss Art. 742, Abs. 2, OR, werden die Gläubiger der Gesellschaft andurch aufgefordert, ihre Ansprüche dem unterzeichneten Liquidator anzumelden. (AA. 244²)

Zürich, den 6. September 1954. Der Liquidator:

Dr. Peter Zürcher, Falkenstrasse 13, **Zürich 8.**

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 152404. Hinterlegungsdatum: 2. August 1954, 12 Uhr.
Walter Schleuniger - Bugmann, Tanneck - Drogerie, Döttingen (Aargau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Produkte.

Nr. 152405. Hinterlegungsdatum: 5. August 1954, 8 Uhr.
E. R. Howard Limited, 76/77, Gamage Buildings, 118, Holborn, **London E. C. 1** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Reinigungs- und Politurpräparate und -material.

SHIMS

Nr. 152406. Hinterlegungsdatum: 18. August 1954, 10 Uhr.
Xaver Stöckli, Hauptgasse 3, **Olten** (Schweiz). — Handelsmarke.

Klebstoff.

N° 152407. Date de dépôt: 11 août 1954, 11 h.
Cortébert Watch Co., Juillard & Cie, Cortébert (Berne, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, mouvements de montres, pendulettes, réveils et étuis.

Sefca

N° 152408. Date de dépôt: 10 août 1954, 19 h.
Suchard Holding Société Anonyme, place St-François 14 bis, **Lausanne** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits additionnés de lait et de cola, savoir: cacao, chocolat, articles de confiserie, de boulangerie et de pâtisserie, produits de sucre, aliments diététiques, boissons additionnées de cacao ou de chocolat et préparations pour telles, glaces alimentaires.

MILKAKOLA

Nr. 152409. Hinterlegungsdatum: 16. August 1954, 17 Uhr.
Gottlieb Robert Rutz, Casa ai Boll, **Minusio** (Tessin, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Mode- und Bekleidungsartikel für Herren und Damen.

Nr. 152410. Hinterlegungsdatum: 17. August 1954, 19 Uhr.
Eugen Wössner, Alemannenstrasse 16, **Pforzheim** (Baden, Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhrgehäuse.

N° 152411. Date de dépôt: 18 août 1954, 18 h.
Fabriques Movado, rue du Parc 117—119, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

NOVOMATIC

Nr. 152412. Hinterlegungsdatum: 19. August 1954, 20 Uhr.
Zellweger AG., Apparate- und Maschinenfabriken Uster, Sonnenbergstrasse 10, **Uster** (Zürich, Schweiz). — Fabrikmarke.

Textilmaschinen, Lebensmittelmaschinen, Starkstrom- und HF-Geräte.

USTER

Nr. 152413. Hinterlegungsdatum: 19. August 1954, 20 Uhr.
Zellweger AG., Apparate- und Maschinenfabriken Uster, Sonnenbergstrasse 10, **Uster** (Zürich, Schweiz). — Fabrikmarke.

Textilmaschinen, Lebensmittelmaschinen, Starkstrom- und HF-Geräte.

Zellweger
USTER

N° 152414. Date de dépôt: 20 août 1954, 18 h.
Compagnie des Montres Marvin S.A. (Marvin Watch Co. Ltd.), La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° **83720.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 août 1954.

Montres, mouvements et autres parties de montres.

NIVRAM

N° 152415. Date de dépôt: 20 août 1954, 18 h.
Création Watch Co. S.A., rue Centrale 42, **Bienne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, parties de montres, étuis.

INCASPRING

N° 152416. Date de dépôt: 21 août 1954, 20 h.
Marcel-Gilbert Grosjean, rue du Grand-Pont 12, **Lausanne** (Suisse).
Marque de commerce.

Horlogerie, bijouterie, orfèvrerie, briquets et rasoirs électriques.

G. M. T.

N° 152417. Date de dépôt: 23 août 1954, 19 h.
Henry Sandoz et Fils, avenue Léopold-Robert 83, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, mouvements de montres, cadrans de montres, bracelets de montres, étuis de montres et articles d'emballage s'y rapportant.

TRIUMPH

N° 152418. Date de dépôt: 23 août 1954, 19 h.
Cyma Watch Co. S.A., rue Numa-Droz 134, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **83125.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 juin 1954.

Montres et parties de montres, bijouterie et tous objets servant à indiquer l'heure.

SFC.

N° 152419. Date de dépôt: 23 août 1954, 19 h.
Rhein Sohn, Freie Strasse 6, **Bâle** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, mouvements de montres, cadrans de montres, boîtes de montres, étuis de montres et articles d'emballage.

ROMBUS

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Australien
Herabsetzung der Verkaufssteuer

Im Zusammenhang mit dem Budget für das Finanzjahr 1954/55 haben die australischen Behörden beschlossen, mit Wirkung ab 19. August 1954, die Verkaufssteuer für eine Reihe von Waren herabzusetzen und zum Teil sogar aufzuheben. Für die schweizerische Exportindustrie sind die nachstehend aufgeführten Aenderungen von Interesse:

Australie
Baisse de la taxe de vente

En corrélation avec le budget pour l'année financière 1954/55, les autorités australiennes ont décidé, avec effet dès le 19 août 1954, d'abaisser la taxe de vente pour toute une série de marchandises et même de la supprimer en partie. Les modifications qui intéressent l'industrie suisse d'exportation sont les suivantes:

a) Reduktion von 12 ½ % auf 10 % — Réduction de 12 ½ % à 10 %

Goods (not being goods covered by an item in the Second Schedule—see note below) of a kind ordinarily used for household purposes, namely:—

(a) Furniture, but not including pictures, representations of mottoes, proverbs or verses or similar goods, picture frames, statuary, sculptures, plaques, medallions, medals, inlays, moslaes, tapestries, or cameos;
(b) Crockery and articles of a material other than earthenware, used for purposes similar to the purposes for which crockery is used;
(c) Glassware (other than cut glass ware);
(d) Cutlery and cutlery sharpeners;
(e) Refrigerators, ice chests, and other appliances used for the cooling or freezing of food;
(f) Washing machines, wringers, and other appliances used for or in connection with laundering;
(g) Vacuum cleaners, carpet sweepers, and floor polishers;
(h) Radiators and other room heaters, portable grillers, portable stoves, portable cookers, toasters, mixing machines, immersion heaters, hot-water jugs and kettles, percolators and other appliances, whether operated by electricity or gas, kerosene or other fuel, for use for room heating or for culinary or for cleaning purposes;
(i) Kitchen utensils and hardware;
(j) Brooms, mops, dusters, brushes, buckets, dippers, basins, and garbage cans;
(k) Fruit bottling outfits and fruit preserving bottles and jars;
(l) Floor coverings and bath and door mats;
(m) Blinds;
(n) Mattresses, pillows, other bedding and cushions;
(o) Sewing machines; and
(p) Appliances and fittings used for or in connection with electric, gas or other lighting.

Parts, fittings, accessories, and containers for the abovementioned goods.

NOTE: The following classes of goods, being covered by provisions in the Second Schedule, are EXCLUDED from the above provision and remain subject to tax at the rate of 16 2-3 per cent.

Plated ware, pewter, cut-glass ware, serviette rings, book-ends, collar-boxes, jewelboxes, jewel cases, tie-boxes, handkerchief-boxes, stud-boxes, paperweights, paper knives, are candles, decorative candles, ornaments, jardinieres and vases, clocks, furskin rugs and mats, baskeware gramophones, musical boxes, musical machines, wireless receiving sets and radiograms, and cabinets for gramophone records.

b) Reduktion von 16 2/3 auf 12 ½ % — Réduction de 16 2/3 à 12 ½ %

Musical instruments and instruments for bands and orchestras and equipment for use therewith as previously refined, and accessories and parts for those goods.

Confectionery as previously defined.

Toys and parts for toys. Christmas stockings and Christmas crackers.

c) Aufhebung der Verkaufssteuer — Suppression de la taxe de vente

Hand tools of the kinds used for industrial purposes, including power-driven hand tools, but not including —

(a) tools of the kinds ordinarily attached to benches, stands or fixtures;
(b) office equipment, equipment of the kinds used for or in connection with writing or drawing or brushes of the kinds used by artists or draftsmen; or
(c) goods covered by an item in the Second or Third Schedule of this Act.

Abrasive implements and apparatus of the kinds used for industrial purposes, including revolving grind stones, grinding wheels and other grinders; abrasive cloths and papers.

Hand tools of the kinds used for gardening but not including power-driven tools.

Machinery, implements, apparatus and parts, and materials (other than road vehicles of the kinds ordinarily used for the transport of persons or the delivery of goods) for use by a person exclusively or primarily and principally in the repair or maintenance of machinery, implements or apparatus used by him and covered by the exemption of aids to manufacture.

Machinery, implements, apparatus and parts, and materials (other than road vehicles of the kinds ordinarily used for the transport of persons or the delivery of goods, towing trucks or salvage vehicles) for use exclusively or primarily and principally, for business or industrial purposes, in—

(a) servicing, repairing or reconditioning motor vehicles or aeroplanes (including flying-boats, seaplanes and helicopters), or of parts of motor vehicles or aeroplanes;
(b) repairing tyres, including retreading and recapping;
(c) constructing, maintaining or repairing (or excavating or levelling in connection with constructing, maintaining or repairing) buildings or other structures, roads, dams, pipe lines, drains, trenches, tunnels or other works;
(d) the repairing of footwear for human wear.

but not including goods which become part of the goods structures or works serviced, repaired, reconditioned or constructed, as the case may be.

Machinery, implements, apparatus and parts, and materials (other than road vehicles of the kinds ordinarily used for the transport of persons or the delivery of goods) for use by a person exclusively or primarily and principally in the repair or maintenance of machinery, implements or apparatus used by him and covered by the next preceding provision.

Equipment, and parts, of a kind used in the course of industrial operations to protect persons engaged in those operations, including masks, respirators, shields, goggles, vizors, helmets, belts and machine guards.

Time recording apparatus and clock systems, and parts, of a kind used for business or industrial purposes, but not including alarm clocks, or other clocks and watches which bear tax at the rate of 16 2-3 per cent.

Machinery, implements, apparatus, and materials (other than road vehicles of the kinds ordinarily used for the transport of persons or the delivery of goods) for use by a person engaged in the mining industry exclusively or primarily and principally in the repair or maintenance of machinery and equipment used in that industry in carrying out mining operations or in the treatment of the products of those operations.

Machines, implements, and apparatus for use in seed cleaning, grading, or separating, including clover hullers and polishers.

Pumping equipment for water supply purposes in towns which have no water supply services.

Surgical instruments and appliances of a kind used exclusively or principally in hospitals or by medical practitioners of persons registered as physiotherapists under a law of a State or territory of the Commonwealth.

Machine knitting wool and weaving yarns.

Iron or steel wire of gauges 15 to 18.

Burma — Registrierung der burmesischen und ausländischen Firmen

Laut einer Mitteilung der Schweizerischen Konsularagentur in Rangoon wird am 1. Oktober 1954 eine neue Verfügung, betitelt «Registration (Importers and Exporters) Order 1954» in Kraft gesetzt werden. Nach dieser Verfügung sind inskünftig nur noch die registrierten burmesischen und ausländischen Firmen ermächtigt, sich im Außenhandel zu betätigen. Die Banken wurden angewiesen, Akkreditive nur noch gegen Vorlage eines «Registration certificate» zu eröffnen. Der Text der neuen Verfügung wird nach Bekanntgabe im SHAB veröffentlicht werden. Um allfällige Schwierigkeiten zu vermeiden, dürfte es ratsam sein, wenn die schweizerischen Exportfirmen vorläufig nur noch Geschäfte gegen Akkreditivzahlung abschliessen.

211. 10. 9. 54.

Birmanie — Enregistrement des maisons birmanes et étrangères

Selon une communication de l'Agence consulaire suisse à Rangoon, une nouvelle ordonnance, intitulée «Registration (Importers and Exporters) Order 1954» sera mise en vigueur le 1er octobre 1954. En vertu de cette ordonnance, seules les maisons birmanes et étrangères enregistrées seront dorénavant autorisées à exercer une activité dans le commerce extérieur. Instruction a été donnée aux banques de n'ouvrir des lettres de crédit que sur présentation du «registration certificate». Dès sa publication, le texte de la nouvelle ordonnance sera reproduit dans la Feuille officielle suisse du commerce. En vue d'éviter des difficultés, il paraît indiqué que les exportateurs suisses se bornent, pour le moment, à ne conclure que des affaires contre payement par lettres de crédit. 211. 10. 9. 54.

Afrique équatoriale française

Admission en franchise de matériel minier et des produits destinés exclusivement à la prospection et aux recherches

Le «Journal Officiel de l'AEF» du 15 août a publié l'arrêté du 21 juillet 1954 fixant, en modification des dispositions antérieures qui sont abrogées, la liste limitative du matériel minier et des produits destinés exclusivement à la prospection et aux recherches qui peuvent être admis en AEF, dans certaines conditions, en franchise des droits et taxes d'entrée. Parmi le matériel pouvant être mis au bénéfice de la facilité en cause il convient de citer le matériel de forage et de sondage (p. ex. compteurs de temps de forage), le matériel de prospection géologique (p. ex.: magnétomètres, gammaphones, gammamètres, appareils de mesure et compteurs électroniques ou d'ionisation, instruments et appareils de géophysique, gravimètres), le matériel de recherches pour travaux de prospection minière (p. ex.: compresseurs mobiles légers d'une puissance égale ou inférieure à 35 CV, groupes motocompresseurs légers d'une puissance inférieure ou égale à 35 CV), ainsi que le matériel de laboratoire (p. ex.: P. H. mètres, microscopes polarisants, pétrographiques et métallographiques, spectrographes, polarographes, numérateurs).

211. 10. 9. 54.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Demandez à la FOSC. des numéros-spécimens de «La Vie économique»

Oeffentliches Inventar

Durch Verfügung des Regierungsstatthalters von Frutigen ist über den Nachlaß des am 19. August 1954 verstorbenen Herrn

Rudolf Wandfluh-Stucki

gew. Maschinenfabrikant, von und in Kandergrund, geb 1925, die Errichtung eines öffentlichen Inventars bewilligt worden, gestützt auf Art. 580 ZGB und Art. 64 ff EG.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis und mit dem 30. September 1954 beim Regierungsstatthalteramt Frutigen schriftlich und gestempelt einzureichen.

Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Die Schuldner haben ihre Schulden innert der gleichen Frist beim unterzeichneten Notar schriftlich anzumelden.

Massaverwalter: Herr Hans Wandfluh-Rentsch, Lehrer, Kandergrund.

Frutigen, den 24. August 1954.

Der Beauftragte:
Otto Stoller, Notar

Waren-umsatzsteuer

(20. Auflage)

Die verschiedenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt bisher erschienenen und gegenwärtig gültigen Texte sind in einer Broschüre von 52 Seiten zusammengefasst. Sie ist zum Preis von **Fr. 1.50** bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung **III 520** erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes Bern.

HANDWERKERBANK BASEL

Gegründet 1860

Hauptgeschäft: Freiestrasse 113
Filiale: Unt. Rebgasse 5

Wir künden hiermit die bis Ende dieses Jahres kündbar werdenden

Obligationen unserer Bank

auf die vertragliche Frist von 6 Monaten zur Rückzahlung.

Die Inhaber gekündeter Titel belieben sich wegen deren Erneuerung mit uns in Verbindung zu setzen.

Basel, den 10. September 1954.

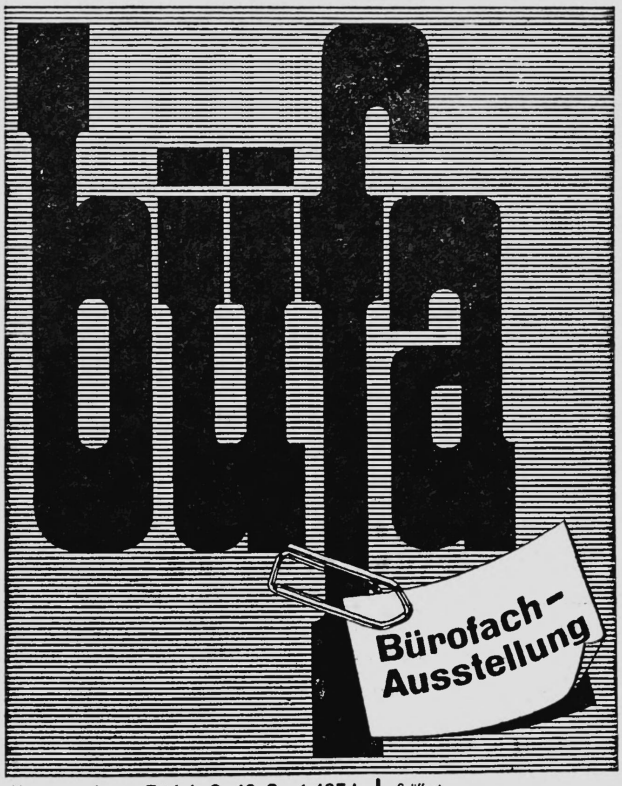
Die Direktion.

O wie fatal... wenn die Masche fällt! Um sicher zu gehen, wählt man nur einen guten Strumpf.

So ist es überall – auch beim Kohlepapier. Es gibt mindere und gute Marken. Stabilo gehört zu den guten.

Stabilo fix

Kaufen Sie die bewährten Carfa-Produkte im Fachgeschäft

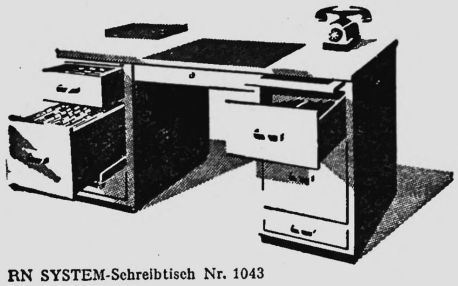


Kongresshaus Zürich 8.-12. Sept. 1954

Eine umfassende Schau moderner Büromaschinen und Organisationsmittel

Geöffnet:
Mittwoch, den 8. Sept. 9-19 Uhr
Donnerstag, den 9. Sept. 9-19 Uhr
Freitag, den 10. Sept. 9-19 Uhr
Samstag, den 11. Sept. 9-18 Uhr
Sonntag, den 12. Sept. 10.30-17 Uhr

Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!



RN SYSTEM-Schreibtisch Nr. 1043

RN SYSTEM-BÜROMÖBEL

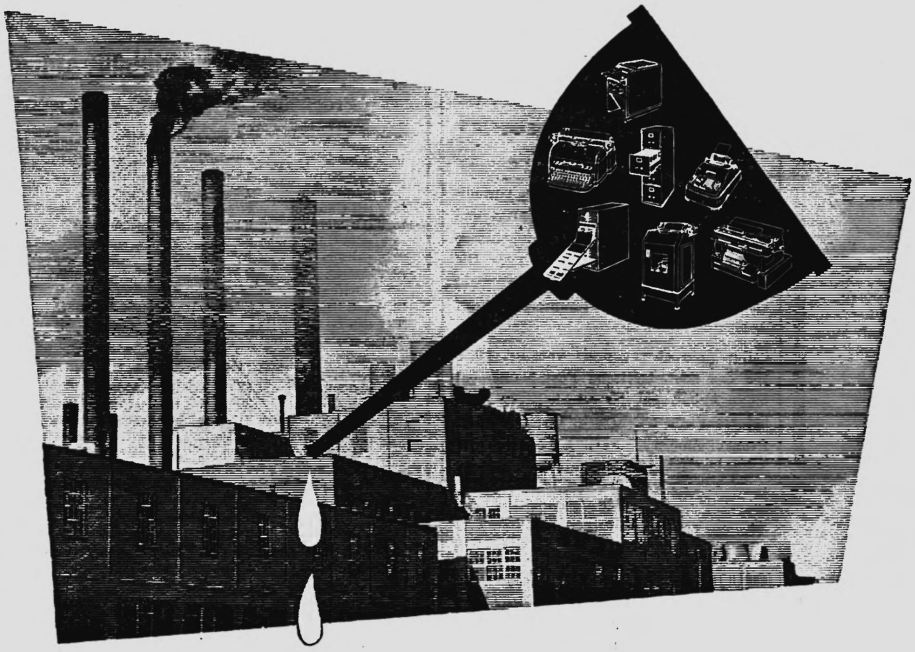
Der Schreibtisch ist der zentrale Ort, wo die Fäden Ihrer Tätigkeit ein- und ausgehen. Als Möbel soll er durch Form, Farbe und harmonische Proportionen gut präsentieren. Als Arbeitsmittel aber — und das ist noch wichtiger — muss er sich bis ins kleinste Detail den Bedürfnissen des Benützers unterordnen. Die raffinierte Inneneinteilung ist das grosse Plus unserer Schreibtische!

Zu jedem Möbel, das wir vermitteln, kommt als wertsteigernde Leistung die seriöse, auf Ihren Vorteil bedachte Organisationsberatung. Sie stützt sich auf überaus reiche Erfahrung im Bürofach. Profitieren Sie davon — verlangen Sie unverbindlich Vorschläge, Offerte oder Vertreterbesuch.

Rüegg-Naegeli

& Cie. AG, Bürofachgeschäft, Zürich
Bahnhofstrasse 22, Tel. (051) 23 37 07

Büfa: Grosser Tonhalle-Saal

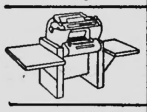


EFFICIENCY für jeden Betrieb!

Schreibmaschinen

Calculatoren

Powers-Lochkarten-Maschinen



Buchungsautomaten und Synchromatic

Kardex-Organisation Büromöbel

Glatter und reibungsloser funktioniert ein Betrieb, dem Remington Rand Maschinen und Organisationsmittel zur Verfügung stehen:
Remington Rand führt *alle* Maschinen und Organisationsmittel für jede Aufgabe der wirtschaftlichen Praxis.
Frei und unbefangen kann Ihnen unser Organisationsbüro die für Ihre Bedürfnisse wirklich zweckmässigste Lösung ausarbeiten.

NEUHEITEN, die Sie an der BÜFA sehen:

Remington Rand Buchungsschreibmaschine mit Rem-Matic Vorsteck-Apparat für die moderne Durchschreibe-Buchhaltung.
Remington Rand Archivschrank. Jede Schublade ist eine vollständige, in sich geschlossene Einheit.
Remington Rand Calculator 99 — die sensationelle Neuschöpfung von unübertroffener Leistung.
Elektronische Lochkarten-Sortiermaschine mit einer Stundenleistung von 48 000 Karten.
Programmgesteuerte Rechenmaschine zur Lösung kompletter Rechenprobleme in einem Durchgang.

BÜFA: 8.-12. September im Kongresshaus

Remington Rand

Bahnhofstrasse 46 Zürich Tel. (051) 25 40 35

AUTOCOLLANT

Transkrit Selbstklebepostkarten

unsere Spezialität

WAGNER & CIE. ZÜRICH
PAPIERWARENFABRIK
Lieferung durch Wiederverkäufer

Recherche de capitaux

Industrie textile en instance de se transformer en S.A., en plein développement, avec installations techniques complètes, cherche
30 000 à 40 000 fr.
Ecrire sous chiffre PE 38183 L à Publicitas Lausanne.

Verhüten Sie Verluste

Indem Sie Ihre Ausstände prompt u. diskret durch uns einziehen lassen.

Confidentia GmbH.
Inkasso-Büro
Neuengasse 20
Bern Tel. 2 40 82

Foto Copie u. Druck

Kompliziertere Zeichnungen und Pläne, die sich nicht lichtpausen lassen, liefern Fotokopie und Fotodruck innerhalb kürzester Zeit und äusserst billig. Eine Fotokopie 21 x 30 cm kostet Fr. 1.20. 50 Fotodrucke kosten Fr. 21.20, 100 Fotodrucke kosten Fr. 25.70.

Wir fotokopieren innert 5 Minuten. Sie sind dabei und können darauf warten.

Hausamann

Zürich, Bahnhofstr. 91
St. Gallen, Marktgasse 13

Pfister

SCHILDER für alle Zwecke
E. PFISTER & CIE
Tel. 23 42 28 Zürich

Bargeld

Seit 40 Jahren erteilen wir Darlehen ohne komplizierte Formalitäten. Volle Diskretion.

Bank Prokredit Fribourg

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der „Volkswirtschaft"

Inserieren Sie im SHAB.

Neuchâtel-Plage

Association d'utilité publique

Emprunts à intérêt variable de 1930-31 de Fr. 120 000

Convocation des créanciers

Une assemblée des créanciers, convoquée par la débitrice, aura lieu le mercredi 6 octobre **1954, à 15 heures, à Neuchâtel, Restaurant Beau-Rivage.**

Ordre du jour:

1° Rapport sur l'exploitation de la plage, présentation du bilan.
2° Propositions de la débitrice; remise d'intérêts, prorogation des emprunts, conditions accessoires nouvelles.
3° Désignation d'un représentant de la communauté des obligataires et fixation de ses pouvoirs.

Messieurs les créanciers sont invités à déposer leurs titres chez MM. Du Pasquier, Montmollin & Cie, banquiers, à Neuchâtel, qui délivreront les cartes d'admission à l'assemblée et transmettront les communications destinées aux obligataires.

Neuchâtel, le 27 août 1954. Le comité.

Décolletage St-Maurice S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le 23 septembre 1954, à 18 heures, à l'Hôtel de la Dent du Midi, à St-Maurice.
Etablissement de la feuille de présence dès 17 heures.

Ordre du jour:

1° Protocole de la dernière assemblée.
2° Rapport du président sur l'activité de la société.
3° Présentation du bilan au 30 juin 1954.
4° Modification des statuts.
5° Augmentation du capital social de 70 000 fr. à 100 000 fr.
6° Propositions individuelles.

Le bilan au 30 juin 1954 ainsi que le projet de modification des statuts sont mis, dès ce jour, à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Les cartes d'entrée à l'assemblée seront délivrées par le bureau de la société, contre présentation des actions, dès 17 heures, au siège de l'assemblée.

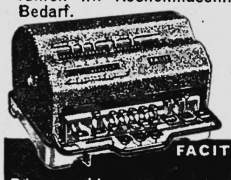
Le conseil d'administration.

Schnell und sicher...

rechnen Sie mit FACIT, der Rechenmaschine von Weltruf! — Das neue Modell ESA-O ist der einzige Vollautomat mit dem bewährten Zehntastensystem.

FACIT -ESA-O

Vom Handmodell bis zum Vollautomaten führen wir Rechenmaschinen für jeden Bedarf.



Vertreter in allen Kantonen

FACIT-VERTRIEB AG. ZÜRICH

Büromaschinen Büromöbel Tel. 051/27 58 14

Ab Zürich begleitete Fahrten nach

Neapel-Capri

Florenz – Assisi - Rom

10 Tage, mit Meerfahrt Neapel–Cannes–Genua oder vice-versa. 10. und 21. Sept., 3. und 13. Oktober. Fr. 580.–.

11 Tage, mit eigenem modernem Schweizer Autopullman, ab Lugano, Zürich-Chiasso retour Bahn. Fr. 495.–.

Sizilien

2.–15. Oktober
Rundfahrt mit Luxus-Pullman

3 Tage Aufenthalt Taormina, Meerfahrt Genua–Palermo M/S Saturnia 25 000 t Fr. 820.–.

11.–24. Okt. gleiche Reise aber Zürich–Rom–Palermo Flug, Palermo–Neapel Schiff, Rom–Zürich Flug. Fr. 1241.–.

Programm/Platzbelegung durch Reisebüro

DANZAS

Bahnhofplatz Zürich Tel. 27 30 31

Die Spezialisten im Brasilienverkehr

SPEDITIONS-AG., BASEL 13

als Generalagenten für die Schweiz des

LLOYD BRASILEIRO

Patrimonio Nacional **RIO DE JANEIRO**

Commerçants!

A vendre immeuble commercial

centre Lausanne

Situation 1er ordre, comprenant notamment un grand magasin, libre été 1955, d'une surface de 1270 m² sur 2 étages — 20 mètres de vitrines d'exposition. Autres loyers 56 000 fr. Mise de fonds nécessaire après hypothèques 900 000 fr. — une partie du magasin (200 m²) pourrait être louée pour 25 000 fr. Pour tous renseignements écrire sous P.H. 81226 L à Publicitas Lausanne.

‹Die Volkswirtschaft›

(Monatsschrift des EVD)

bietet mit der Wiedergabe der periodischen schweizerischen Wirtschafts- und Sozialstatistik umfassende Aufschlüsse über die Wirtschaftsentwicklung. Die gebotene reiche Dokumentation ist nicht allein für den Tag bestimmt; sie behält dauernden Wert.

Der Jahresbezugspreis von Fr. 10.50 für das schweizerische Postabonnement ist in Anbetracht der reichhaltigen Artikel mehr als bescheiden. Unentgeltliche Probenummern sind erhältlich durch das Schweizerische Handelsamtsblatt in Bern.

La « Outward Continental Brazil/River Plate Freight Conference »

attire l'attention de MM. les Chargeurs sur les départs fréquents et réguliers mis à leur disposition à destination du

Brésil, Uruguay et République Argentine

Prochains départs (sauf imprévus):

de Hambourg:

m/v «Lavoisier»	15 sept.	s/s «Loide Sao Domingos»	30 sept.
m/v «Algenib»	18 sept.	s/s «Amstelland»	2 oct.
s/s «Rijnland»	18 sept.	s/s «Alcyone»	2 oct.
m/v «El Gaucho»	18 sept.	m/v «Santa Teresa»	5 oct.
m/v «Dryden»	22 sept.	s/s «Eemland»	9 oct.
s/s «Rio Gualeguay»	23 sept.	m/v «Aldabi»	9 oct.
m/v «Altair»	25 sept.	m/v «Mariscal Lopez»	9 oct.
m/v «Merak N»	25 sept.	s/s «Loide America»	10 oct.
s/s «Delfland»	25 sept.	m/v «Santa Rosa»	12 oct.
m/v «Burg Sparrenberg»	28 sept.	s/s «St. Helena»	12 oct.
m/v «St. Essylt»	28 sept.	m/v «Rio Chico»	14 oct.
m/v «Charles Tellier»	29 sept.		

de Brême:

s/s «Tucuman»	17 sept.	m/v «Aldabi»	4 oct.
m/v «Altair»	20 sept.	m/v «Mariscal Lopez»	7 oct.
s/s «Rio Gualeguay»	21 sept.	m/v «Santa Teresa»	8 oct.
m/v «Merak N»	23 sept.	s/s «St. Helena»	9 oct.
s/s «Alcyone»	27 sept.	m/v «Alphard»	11 oct.
m/v «Burg Sparrenberg»	1 oct.	m/v «Rio Chico»	12 oct.
s/s «Loide Sao Domingos»	3 oct.	s/s «Loide America»	13 oct.

d'Amsterdam:

m/v «Gooiland»	15 sept.	s/s «Amstelland»	6 oct.
m/v «Gustav Pistor»	16 sept.	m/v «Santa Teresa»	11 oct.
s/s «Rijnland»	22 sept.	s/s «Eemland»	13 oct.
s/s «Delfland»	29 sept.		

de Rotterdam:

m/v «Mirzam N»	16 sept.	m/v «Altair»	30 sept.
m/v «Alnati»	17 sept.	s/s «Capitaine Lambe»	30 sept.
s/s «Loide Panama»	17 sept.	m/v «Merak N»	30 sept.
m/v «Thorpe Grange»	23 sept.	s/s «Loide Sao Domingos»	6 oct.
m/v «Algenib»	23 sept.	s/s «Alcyone»	7 oct.
s/s «Rio Gualeguay»	25 sept.	m/v «Mariscal Lopez»	14 oct.

d'Anvers:

s/s «Balantia»	17 sept.	m/v «Altair»	28 sept.
m/v «Lavoisier»	18 sept.	s/s «Capitaine Lambe»	28 sept.
m/v «Gustav Pistor»	18 sept.	m/v «Charles Tellier»	1 oct.
s/s «Loide Panama»	18 sept.	m/v «Burg Sparrenberg»	4 oct.
m/v «Algenib»	21 sept.	s/s «Alcyone»	5 oct.
m/v «Thorpe Grange»	22 sept.	m/v «Rio Chico»	5 oct.
m/v «El Gaucho»	22 sept.	s/s «Loide Sao Domingos»	7 oct.
s/s «Flandres»	25 sept.	s/s «St. Helena»	7 oct.
m/v «Dryden»	25 sept.	m/v «Pachitea»	7 oct.
m/v «St. Essylt»	25 sept.	m/v «Aldabi»	12 oct.
s/s «Chinon»	28 sept.	m/v «Mariscal Lopez»	12 oct.
m/v «Merak N»	28 sept.		

Des départs sont également assurés des ports français:

Le Havre, Bordeaux, Marseille

pour les mêmes destinations.

Compagnie Financière Belge des Pétroles «Petrofina» S.A., Brüssel

4%-Schweizer-Franken-Anleihe von 1954 von Fr. 40 000 000

Die unterzeichneten Banken legen diese Anleihe in der Zeit vom

10. bis 16. September 1954, mittags,

zum Preise von 99% netto zur öffentlichen Zeichnung auf. Die hauptsächlichsten Anleihensbedingungen lauten wie folgt:

Betrag und Stückelung: Fr. 40 000 000 nominal; 40 000 Inhaberobligationen von Fr. 1000 nom.

Verzinsung: 4% p. a., mittels Jahrescoupons per 1. Oktober, mit Zinsgenuss ab 1. Oktober 1954.

Laufzeit und Rückzahlung: Die Anleihe hat eine Dauer von 15 Jahren, d. h. bis zum 1. Oktober 1969. Vom 10. Jahre an erfolgt die Rückzahlung in fünf jährlichen Kapitalraten von je Fr. 8 000 000, die jeweilen am 1. Oktober der Jahre 1965 bis 1969 fällig werden. Die Schuldnerin behält sich indessen das Recht vor, vom 1. Oktober 1965 an die Anleihe gänzlich vorzeitig zurückzuzahlen oder die jährlichen Tilgungsraten zu erhöhen.

Sicherstellung: Die Gesellschaft verpflichtet sich für die ganze Dauer der Anleihe, keinen anderen Obligationengläubigern besondere Sicherheiten zu gewähren, ohne die Inhaber der gegenwärtigen Anleihe im gleichen Ausmass daran teilnehmen zu lassen.

Zahlungsdienst: Die fälligen Coupons und rückzahlbaren Obligationen sind jederzeit ohne Einschränkung in Schweizer Franken zahlbar. Die Einlösung erfolgt spesenfrei bei den unterzeichneten Banken.

Steuern: Die Zahlung von Zinsen und Kapital erfolgt frei von der «taxe mobilière» sowie von allen gegenwärtigen oder zukünftigen belgischen Steuern und Abgaben. Der eidg. Titelstempel und die eidg. Couponssteuer werden von der PETROFINA abgelöst. Die Zinsen sind zurzeit der schweizerischen Verrechnungssteuer nicht unterworfen.

Kotierung: Die Kotierung der Anleihe wird für ihre ganze Laufzeit an den Börsen von Basel, Zürich, Genf, Bern und Lausanne beantragt werden.

Zeichnungen auf diese Anleihe werden von allen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken entgegengenommen, bei denen der offizielle Emissionsprospekt, der nähere Angaben über die Gesellschaft enthält, bezogen werden.

9. September 1954.

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank
A. Sarasin & Cie.
Schweizerische Kreditanstalt
Aktiengesellschaft Leu & Co.
Vereinigung der Genfer Privatbankiers
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft

Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaber der schweizerischen Patente

276585 Riemenvorrichtung an einem Fahrzeug
270288 Gerät zum optischen Vergleichen des Profils eines Werkstückes mit dem vergrösserten Profil eines Modells
270605 Maschine zur Erzeugung von konvexen Flächen an Werkstücken
270940 Einrichtung zum Regeln von Brennkraftturbinenanlagen insbesondere für Flugzeugantrieb
270045 Milchprüfungsapparat
270756 Verfahren zur Herstellung von wässerigen Emulsionen von festen organischen Insektiziden die in übersättigtem Zustand in der Dispersionsphase des entsprechenden Produktes wasserunlöslich sind
264304 Verfahren zur Herstellung eines Verbindungs- und Dichtungsmittels (mit Zusatzpatent Nr. 276004)
277989 Schmiermittel
266517 Zahnschmerzenstillende Vorrichtung

wünschen mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten zwecks Verkauf der Patente bzw. Abgabe der Lizenz. Für die Patente Nrn. 270288, 270605, 270940, 264304 und 277989 kommt nur die Abgabe der Lizenz in Frage. Interessenten wollen sich um nähere Auskunft wenden an

E. BLUM & Co.

Patentanwälte

Bahnhofstr. 81 ZÜRICH Orell-Füssli-Hof